

Nécs ei kolossvár, szept 26

1856.

Tisztelt uram! Tudván, hogy ön Tompa Meláby-  
 lyul, — hi nem nem csak név- de visztonom s leg-  
 hivobb s brodalmasabb barisan, s hinc igen fontos  
 adtam vers-ekmérés s igazsosságn hi a mi in, s  
 hinc stika sines döősem, — tudván mondom hogy ön  
 nele barasi labou áll: ön is bátor-ságon sevel ön-  
 her inérmé e pár sors; e levélben ugyem ugyholvín  
 Juuni sines egyéb sines jó indulásuál; : miq sem dor-  
 Hador elháldeim erp; Men ugyan nem is-e ön is né-  
 há, ha hivóls an aranyér rácsa, egenen tarsalom nérvál-  
 keveleres? Vagy igen! Arvín fogadja jó siveel jelen sa-  
 imas.

Taliban önlehes Nagy halom barosa önnek  
 arandési pihasai; iny már er a beise kei dolognit  
 lefe hies; de javalkasuin: hogy kalapbafestese ön le  
 magai, miq pedig dei kalapban, mellyer egyide feher,  
 mántka felese leane; mm an ön feje dei kalapoz is meg-  
 érdemel, a miis hogy tönéus is, hogy ön kecsői alais  
 egyhane a fejeie sennivalamitok.

En képeuvöl igen díszelen ön, minda mellett is  
 hogy bátor-ságivöl ee vállalkuvási fellemevöl is nemely  
videli daniel nem igen jó sivalamit: de ön nem vaggol



ollyan nélezerem; kell: hogy ne legyen! nem lehet  
arról nagy néven lenni; ha nem bébúni kedve vala-  
rinnel egy székelybaba, bár valóig tartályos is!  
és hogy nem más egy pár csomó dohángs a zsebbe  
dugni a forrást vármegyéig, hanem a helyen emrább ké-  
vülindes páltára van el. "láncam már én ollyan em-  
bersé a di elalud az éret-él uszra-padrájan és még  
a felérőjéket sem frak, míg is ember a talpán! Sőt ollyan  
is di pestiöl vármegyéi, 3 kudar, kéi csikés ei  
egy verkes fűszere meg, 1 nidor nem éreket meg a  
kendőjei: maga mind megese, 1 di egy hufason egy  
nagy sajtól pipái megvann nem átal. Arán lraé hie-  
sóg! mind jóra vire arr a kököni!



(Halkom hogy önnel egy igen kedves jó fele-  
teje is kés hasznólép kedves kicsije van: az isten  
elbesse öket! ha freracim lenne valaha: megtanianám  
a fiát egy jóp messerégre; s. e: hogyan kell a lepléni  
a csombólos kioldani; men mig ott nem tudja sem-  
mis sem ör a dolag, s addig nem les nagy rapicabesta.  
Nekem is van egy felérőjém is egy gyöndrem, di a gyertya-  
kassoi laggyimár kija, de arán dorel legéig. Arán egy-  
toldaj felérőjém ferené ar én kéi kájás, erd ollyan mesre  
ne lenne!

Most már töltes nem ivol mere megunkam,



hanem a felöl bizonyos lehes ön, hogy mártor is  
ivöl. Addig is isten áldja meg öns minden boldogsággal!

Toupa Mátyas Köcsér  
Fekémezzei Kötészetes stb



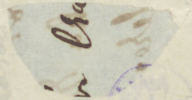
ha &  
lehes

é-  
élték  
Könyvtára





*[Faint, mostly illegible handwritten text in the background, possibly bleed-through from the reverse side of the paper.]*



Arany János urak?

Debreceen  
Kölnöc

Nagy-Körösön

no  
no

X

4